

Détecteurs de Fumée et de Chaleur Alimentés par Pile Gamme Ei600



Gamme de Détecteurs
de Fumée Ei605





Gamme de Détecteurs
de Chaleur Ei603

Ei Electronics®
fire + gas detection

Mode d'emploi

Lisez et conservez soigneusement le présent mode d'emploi pendant toute la durée d'utilisation de ce produit. Il contient des informations essentielles sur l'installation et le fonctionnement de votre détecteur. Si vous vous chargez uniquement de l'installation de cet appareil, le présent mode d'emploi doit être remis à son propriétaire.

Tableau 1**Alimentation Pile Alcaline 9V**

Modèle	Type de Détecteur	Interconnexion Filaire	Interconnexion Sans fil (option)	Module RF en option Modèle No.	NF
Ei605	Optique	Non	Non	Aucun	
Ei605C	Optique	Oui	_____	_____	
Ei603C	Chaleur	Oui	Oui	Ei605MRF	

Alimentation Pile Lithium 10ans scellée


Modèle	Type de Détecteur	Interconnexion Filaire	Interconnexion Sans fil (option)	Module RF en option Modèle No.	NF
Ei605TYC	Optique	Oui	_____	_____	
Ei603TYC	Chaleur	Oui	Oui	Ei605MTYRF	

TABLE DES MATIÈRES

Page

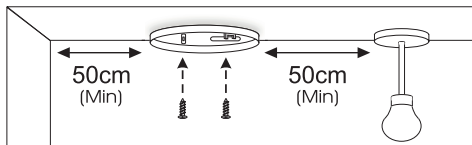
1	GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE	4
2	LOCALISATION ET POSITIONNEMENT	6
3	INSTALLATION	14
4	INTERCONNEXION FILAIRE	18
5	TEST, ENTRETIEN ET SURVEILLANCE DE L'ALIMENTATION	21
6	CONSEILS DE SÉCURITÉ INCENDIE	27
7	LIMITATIONS DU DÉTECTEUR	31
8	ACCESSOIRES	33
9	FAIRE RÉPARER VOTRE DÉTECTEUR	33
10	GARANTIE DE CINQ ANS	33
11	RÉSOLUTION DES PROBLÈMES	35
12	NOUS CONTACTER	39

1. Guide de Démarrage Rapide

1

PLACEZ LE DÉTECTEUR À UN ENDROIT APPROPRIÉ

FIXEZ LE SOCLE AU PLAFOND

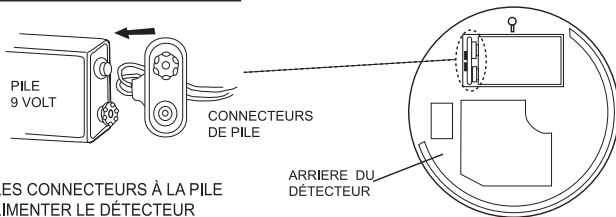


LE DÉTECTEUR DOIT ÊTRE MONTÉ AU PLAFOND À PLUS DE 50CM DES MURS ET DES OBSTRUCTIONS, IDÉALEMENT AU CENTRE DE LA PIÈCE

2

CONNECTEZ LA PILE

MODÈLES À PILE ALCALINE 9V UNIQUEMENT



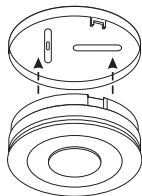
RELIEZ LES CONNECTEURS À LA PILE POUR ALIMENTER LE DÉTECTEUR

Guide de Démarrage Rapide

3

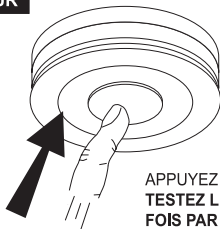
POSEZ LE DÉTECTEUR ET VISSEZ-LE SUR LE SOCLE

POUR LES MODÈLES DE DÉTECTEURS À PILE LITHIUM 10 ANS - LA PILE EST CONNECTÉE LORSQUE QUE LE DÉTECTEUR EST VISSÉ SUR LE SOCLE



4

TESTEZ LE DÉTECTEUR



APPUYEZ SUR LE BOUTON TEST
TESTEZ LE DÉTECTEUR AU MOINS UNE
FOIS PAR SEMAINE

2. Localisation et Positionnement

Introduction

Merci d'avoir acheté un détecteur de la gamme Ei600.

Vous pouvez facilement installer les détecteurs de fumée dans votre logement sur les chemins d'évacuation, à chaque étage, dans les couloirs et dans les pièces fermées pour prévenir les habitants d'incendies potentiels.

Vous pouvez installer les détecteurs de chaleur dans les cuisines et autres pièces dans lesquelles les détecteurs de fumée ne peuvent pas être installés.

Les modèles Ei605C/Ei603C/Ei605TYC et Ei603TYC peuvent avoir une interconnexion filaire pour augmenter au maximum le volume sonore de l'alarme dans tout le logement.

DÉTECTEURS DE FUMÉE – Gamme Ei605

Une quantité suffisante de fumée doit pénétrer dans le détecteur avant qu'il ne réagisse. Votre détecteur de fumée doit être placé à 7,5 mètres de l'incendie pour réagir rapidement. Les détecteurs de fumée doivent également être placés de façon à ce que vous puissiez les entendre dans tout votre logement, afin que vous et votre famille puissiez vous réveiller à temps pour évacuer les lieux. Un seul détecteur de fumée vous offrira une certaine protection s'il est correctement installé, cependant, la plupart des logements en nécessiteront au minimum deux (de préférence interconnectés) pour garantir un avertissement anticipé fiable. Pour une protection recommandée, placez des détecteurs de fumée individuels dans toutes les pièces (excepté la cuisine et la salle de bain) où un incendie est le plus susceptible de se déclarer.

Votre premier détecteur de fumée doit être placé entre la (les) chambre(s) à coucher et les lieux où un incendie est le plus susceptible de se déclarer (salon et cuisine par exemple), mais il ne doit pas être placé à plus de 7,5 mètres des portes des pièces où un incendie pourrait éclater et vous empêcher d'évacuer les lieux.

DÉTECTEURS DE CHALEUR – Gamme Ei603

Le détecteur de chaleur émet une alerte incendie lorsque la température du détecteur atteint 58°C. Il est idéal pour les cuisines, les garages, les chaufferies et les autres endroits dans lesquels il y a en général de hauts niveaux d'émanations, de fumée ou de poussière, c'est-à-dire là où l'on ne peut pas installer de détecteurs de fumée sans risquer des alertes intempestives à outrance. Un détecteur de chaleur ne doit être utilisé que dans des pièces adjacentes aux chemins d'évacuation, en plus des détecteurs de fumée déjà présents sur ces chemins.

Tous les détecteurs de chaleur **doivent** être interconnectés aux détecteurs de fumée pour garantir que l'avertissement anticipé sera entendu pendant le sommeil des personnes présentes. Un système d'avertissement anticipé correctement conçu garantit que l'alerte sera donnée avant que les chemins d'évacuation ne soient bloqués par la fumée. Par conséquent, des détecteurs de fumée doivent se trouver le long des chemins d'évacuation car les détecteurs de chaleur ne garantiraient pas un avertissement assez anticipé.

Cependant, un incendie dans une pièce fermée (par exemple dans une cuisine) attenante à un chemin d'évacuation peut finalement enfumer le couloir à cause d'un échappement de fumée autour de la porte avant qu'un avertissement adéquat ait pu être donné par les détecteurs du couloir. (La fumée qui s'échappe des pièces est

souvent fraîche est lente, elle peut donc prendre beaucoup de temps pour atteindre le plafond et un détecteur qui serait assez éloigné). Un détecteur de chaleur situé dans une pièce fermée permettra un avertissement d'incendie anticipé et aidera à surmonter le problème.

CHOIX DES PIÈCES

Logement à plusieurs étages

Si votre logement comporte plusieurs étages, placez au moins un détecteur de fumée à chaque étage (voir Figure 1). Les appareils seront de préférence interconnectés (si l'option est disponible sur l'appareil) afin de permettre un avertissement anticipé dans tout le logement. Les modules enfichables RadioLINK sont parfaits dans cette situation car les appareils s'interconnecteront alors en utilisant des signaux de Radiofréquence (RF) ; aucun câblage n'est alors nécessaire.

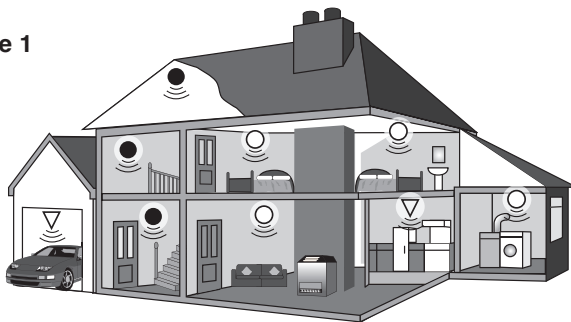
La figure 1 montre où doivent être placés les détecteurs de fumée et détecteurs de chaleur dans une maison typique à deux étages. Remarquez les espacements dans les « Niveaux de Protection » qui assurent une détection anticipée du feu et un avertissement assez sonore pour être entendu.

Placez les détecteurs de chaleur dans les pièces attenantes à ou sur les chemins d'évacuation - cuisines, garages, chaufferies, etc. dans lesquelles les détecteurs de fumée ne sont pas appropriés. Installez-les dans un rayon de 5,3 mètres des sources potentielles d'incendie.

Logement plain-pied

Si le logement est un plain-pied, placez d'abord votre détecteur de fumée dans un couloir ou un vestibule se situant entre les chambres et les pièces à vivre. Placez-le

Figure 1



Pour une protection minimum



- un détecteur de fumée à chaque étage
- dans chaque chambre à coucher
- tous les 7,5 mètres des couloirs et pièces
- dans un rayon de 3 mètres des portes des chambres
- tous les appareils doivent être interconnectés (si l'option est disponible)

Pour une protection recommandée



(en supplément de la liste ci-dessus) :

- des détecteurs de fumée dans toutes les pièces (à l'exception des salles de bain et cuisines)
- des détecteurs de chaleur dans les cuisines, garages, etc. dans un rayon de 5,3 mètres de sources potentielles d'incendie

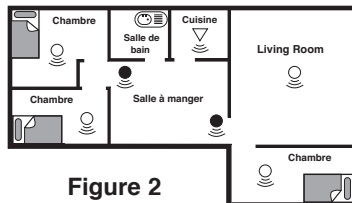


Figure 2

aussi près que possible des pièces à vivre mais assurez-vous de pouvoir l'entendre assez fort à partir d'une chambre pour qu'il puisse réveiller quelqu'un. Voir la figure 2 pour un exemple de placement.

Dans les maisons comportant plus d'une chambre, placez des détecteurs de fumée entre chaque chambre et pièce à vivre. Il est également recommandé de placer des détecteurs de chaleur dans la cuisine et le garage.

Protection Recommandée

Les services de pompiers vous recommandent de placer des détecteurs de fumée individuels dans ou près des pièces dans lesquelles un incendie est le plus susceptible de se déclarer (exceptés les lieux à éviter, par exemple les salles de bains - voir section 3). Le salon est la pièce la plus susceptible de voir un incendie éclater pendant la nuit, avant la cuisine (où un détecteur de chaleur est recommandé) et la salle à manger. Pensez aussi à installer des détecteurs de fumée dans les chambres dans lesquelles un incendie risque de se déclarer, par exemple, là où se trouvent des appareils électriques tels qu'une couverture chauffante ou un chauffage électrique, ou là où l'habitant est un fumeur. Pensez aussi à installer des détecteurs de fumée dans les pièces où l'occupant est incapable de bien répondre à l'occurrence d'un incendie dans la pièce, comme une personne âgée, malade ou un très jeune enfant.

Vérifiez la sonorité de vos détecteurs

Lorsque les détecteurs de fumée sonnent à l'endroit où vous voulez les installer, vérifiez que vous pouvez les entendre à partir de chaque chambre lorsque la porte est fermée, au-dessus du volume sonore de vos installations audio/vidéo. Les installations audio/vidéo doivent être programmées à un son de conversation raisonnable. Si vous n'entendez pas le détecteur au-dessus du son de votre radio, il est possible qu'il ne vous réveille pas. Interconnecter les détecteurs en filaire

(si l'option est disponible) ou par modules enfichables Sans-Fil RadioLINK vous permettra d'entendre l'alarme dans tout le logement.

FIXATION DU DÉTECTEUR

Les détecteurs doivent être fixés au moyen des vis et chevilles fournies.

Fixation au plafond (voir figure 3)

La fumée chaude monte puis se diffuse, c'est pourquoi il est préférable d'installer votre détecteur de fumée au milieu du plafond. L'air est stagnant dans les coins ; les détecteurs de fumée et de chaleur doivent donc en être éloignés. Installez l'appareil à plus de 50 cm des murs et des coins ainsi que de tout appareil d'éclairage ou autre objet décoratif qui pourrait empêcher la fumée de pénétrer dans le détecteur de fumée/chaleur.

Nous recommandons de ne pas fixer ces détecteurs de fumée/chaleur au mur.

Fixation sur un plafond en pente (voir figure 4)

Dans les endroits présentant un plafond en pente ou mansardé, installez un détecteur de fumée dans un rayon de 60cm du point le plus haut, ou un détecteur de chaleur dans un rayon de 15cm du point le plus haut (mesuré verticalement). Si cette hauteur est de moins de 60cm pour les détecteurs de fumée ou de 15cm pour les détecteurs de chaleur, le plafond est considéré comme étant plat.

Emplacements à éviter

►► NE placez PAS de détecteurs de fumée dans les endroits suivants :

- **Salles de bains, cuisines, salles de douche, garages** ou toute autre pièce où le détecteur de fumée peut être déclenché par de la vapeur, condensation, fumée légitime ou émanations. Gardez une distance d'au moins 6 mètres entre l'appareil et toute source potentielle d'émanations.

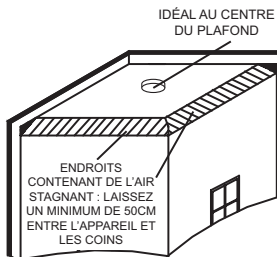


Figure 3

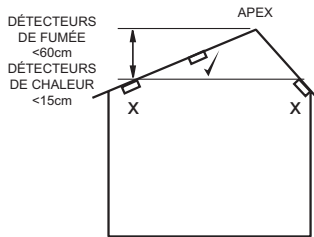


Figure 4

- N'installez pas le détecteur de fumée dans des **endroits très sales ou poussiéreux** car l'accumulation de poussière à l'intérieur de l'appareil peut affecter son fonctionnement. La poussière peut également s'accumuler sur la grille de protection anti-insectes et empêcher la fumée de pénétrer dans la chambre de détection.
 - N'installez pas le détecteur de fumée dans des endroits infestés d'insectes. Les insectes de petite taille qui entreraient dans la chambre de détection pourraient provoquer des alarmes intermittentes.
- **NE placez PAS de détecteurs de chaleur dans les endroits suivants :**
- Salles de bain, salles de douches ou toute autre pièce où le détecteur de fumée peut être déclenché par de la vapeur ou de la condensation.

►► NE placez PAS de détecteurs de fumée et de détecteurs de chaleur dans les endroits suivants :

- Pièces dans lesquelles la température normale peut dépasser les 40°C ou être en-dessous de 4°C (par exemple, les greniers, les chaufferies, les endroits se situant juste au-dessus de fours ou de bouilloires, etc.) car la chaleur/vapeur peut provoquer des alertes intempestives.
- À proximité d'un objet décoratif, d'une porte, d'un appareil d'éclairage, d'un cadre de fenêtre, etc., qui pourrait empêcher la fumée ou la chaleur de pénétrer dans le détecteur.
- Surfaces habituellement plus chaudes ou plus froides que le reste de la pièce (comme par exemple les trappes menant au grenier). Les différences de température pourraient en effet empêcher la fumée ou la chaleur d'atteindre l'appareil.
- À proximité ou juste au-dessus d'appareils de chauffage ou bouches de climatisation, fenêtres, bouches d'aération murales, etc. qui pourraient modifier la direction des déplacements d'air.
- Dans des endroits soit très élevés soit où le détecteur serait difficile à atteindre pour les tests et les remplacements de piles.
- Placez l'appareil à une distance de 1 mètre minimum des lampes à variation et des câblages, car certains variateurs peuvent causer des interférences.
- Placez l'appareil à une distance de 1,5 mètre minimum et les câblages à une distance de 1 mètre minimum des appareils d'éclairage fluorescents. En effet, le « bruit » électrique et/ou le scintillement peuvent affecter le fonctionnement de l'appareil.

3. Installation

Procédure d'Installation

1. Choisissez un emplacement conforme aux conseils de la Section 2.
2. Retirez le socle de fixation du détecteur de fumée/chaleur en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir Figure 5).
3. Placez le socle de fixation sur le plafond à l'endroit exact où vous voulez installer le détecteur. À l'aide d'un crayon, notez l'emplacement des deux trous de vis.
4. Si vous interconnectez les détecteurs en utilisant des connexions filaires, passez des câbles bipolaires adéquats aux emplacements notés sur chaque détecteur. Connectez aux détecteurs (voir Section 4).
5. En prenant soin d'éviter tout câblage électrique dans le plafond, percez des trous au centre des emplacements indiqués à l'aide d'une mèche de 5.0mm. Insérez les chevilles fournies dans les trous puis vissez le socle au plafond.

De préférence, les détecteurs de fumée/ chaleur doivent être montés orientés dans la même direction (voir figure 6).

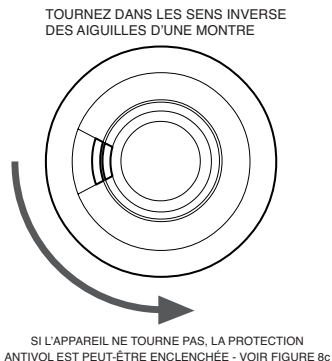
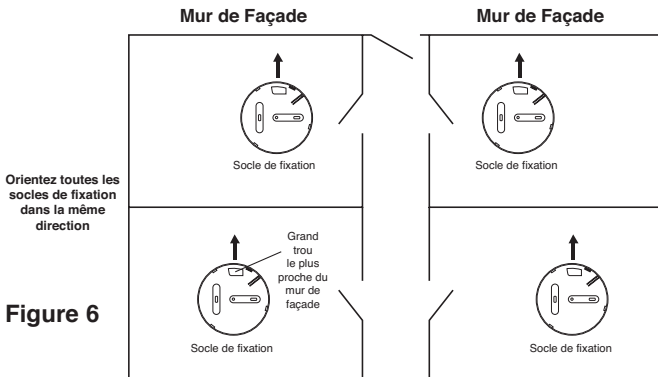


Figure 5

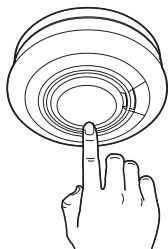


Orientez toutes les socles de fixation dans la même direction

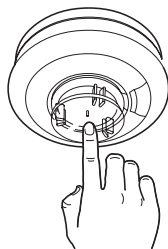
6. Reliez la pile aux connecteurs de pile tel qu'indiqué dans le **Guide de Démarrage Rapide** (pour les **modèles à pile Alcaline 9V remplaçable uniquement**).
 7. Alignez soigneusement le détecteur sur le socle, faites-le glisser et vissez-le. (Cette action connecte la batterie pour les **modèles à pile lithium 10 ans**).
- Installez les autres détecteurs de la même façon.

8. Appuyez sur le bouton Test de chaque détecteur pour vous assurer qu'ils fonctionnent (voir Figure 7a pour le détecteur de fumée et 7b pour le détecteur de chaleur).

9. Pour les détecteurs à interconnexion filaire, exercez une pression prolongée sur le bouton Test de chaque détecteur l'un après l'autre et vérifiez que tous les autres détecteurs interconnectés sonnent.



Détecteur de fumée
Figure 7a



Détecteur de chaleur
Figure 7b

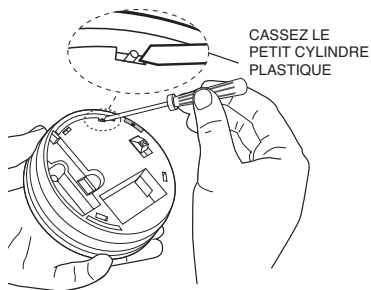
Installez les autres détecteurs de la même façon.

Fixer les détecteurs et activer mécaniquement la protection antivol

Le détecteur peut être scellé afin d'éviter tout retrait non autorisé de celui-ci.

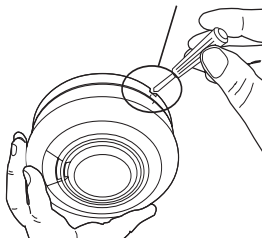
Avant de placer le détecteur sur le socle de fixation, cassez le petit cylindre situé à l'arrière du détecteur comme sur la figure 8a.

Il est possible de sécuriser davantage le détecteur en utilisant une vis autotaraudeuse No.2 ou No.4 (de 2 à 3mm de diamètre—non fournie) de 6 à 8mm de longueur (voir figure 8d), et de verrouiller solidement le détecteur et sa socle de fixation (voir figure 8c).



Protection Antivol
Figure 8a

A L'AIDE D'UN TOURNEVIS SOULEVEZ LA LANGUETTE
SITUEE ENTRE LE SOCLE ET LE PLAFOND ET
TOURNEZ LE DÉTECTEUR DANS LE SENS INVERSE
DES AIGUILLES D'UNE MONTRE POUR LE RETIRER



Retrait du détecteur
Figure 8b

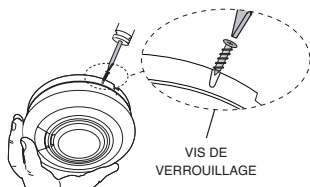


Figure 8c

VIS
AUTOTARAUDEUSE

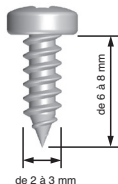


Figure 8d

Alignez la vis (non fournie) dans
la zone encastrée en forme de
« U » comme dans la figure 8c
et vissez solidement.

Pour retirer le détecteur du
plafond, retirez d'abord la vis
puis tournez dans le sens inverse
des aiguilles d'une montre.

Pour retirer le détecteur du
plafond, vous devez maintenant
utiliser un petit tournevis,

relâcher le clapet (poussez le clapet vers le plafond) puis tourner le détecteur pour l'enlever (voir figure 8b).

Fixez le détecteur à la plaque de fixation.

4. Interconnexion Filaire

Un maximum de 12 détecteurs de fumée et/ou de chaleur combinés peuvent être interconnectés de telle façon que lorsqu'un détecteur détecte un incendie, tous les autres détecteurs sonnent l'alerte - (voir Tableau 1 pour les détecteurs avec option d'interconnexion filaire). Cela aide à garantir que l'alarme sera entendue dans tout le logement.

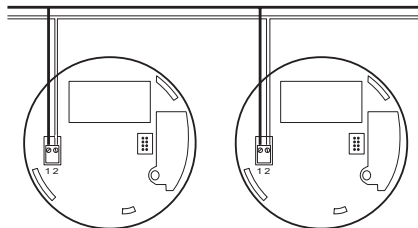


Figure 9a

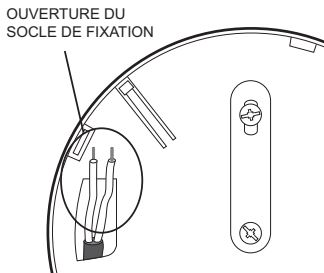


Figure 9b

Ne connectez à aucun autre appareil car cela pourrait endommager le détecteur ou affecter son fonctionnement.

Vous pouvez utiliser au maximum 250 mètres de câble d'interconnexion bipolaire multibrins de 0,5 mm² à 0,75 mm² (résistance maximale entre les détecteurs de 50 ohm). Les appareils sont interconnectés en reliant tous les terminaux numérotés 1 ensemble et tous les terminaux numérotés 2 ensemble (voir Figure 9a). Remarque : Les courants d'air provenant des ouvertures des installations électriques, des conduits ou des boîtes/trous de fixation peuvent chasser la fumée hors de la chambre de détection, la rendant insensible. Il est primordial que les ouvertures dans les plafonds soient bouchées avec des joints de silicone ou une matière semblable.

1. Branchez le câble bipolaire aux endroits indiqués sur le détecteur.
2. Faites passer le câble dans l'ouverture située dans la plaque de fixation (avant de la visser au plafond) voir figure 9b.
3. Si vous faites passer les fils électriques le long de la surface, passez entre les deux encoches (voir figure 10a).
4. À l'aide d'un petit tournevis, décollez le bloc de jonction en le soulevant verticalement (voir figure 10b).
5. Reliez les deux noyaux de câble au bloc de jonction (voir figure 10b) puis réinstallez le bloc de jonction sur les deux fiches de la plaque.
6. Tournez le détecteur dans les sens des aiguilles d'une montre sur la plaque de fixation.

Installez et branchez tous les autres détecteurs de la même façon.

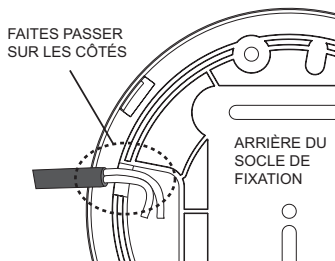


Figure 10a

UTILISEZ UN TOURNEVIS POUR FAIRE SORTIR DÉLICATEMENT LE BLOC DE JONCTION

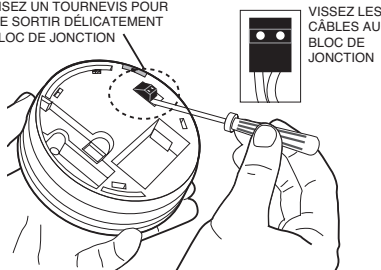


Figure 10b

Testez maintenant le premier détecteur en exerçant une pression prolongée sur le bouton Test (cela peut prendre jusqu'à 5 secondes). Le voyant rouge clignote environ toutes les secondes sur le premier détecteur et tous les autres détecteurs doivent sonner. Vérifiez tous les autres appareils de la même façon.

Remarque : Vous devez interconnecter ces détecteurs uniquement dans les limites de votre habitation familiale. Leur interconnexion avec d'autres résidences peut causer des alertes intempestives à outrance. Tout le monde ne saura peut-être pas qu'un test des détecteurs est effectué ou qu'il s'agit d'une alerte intempestive provoquée par des émanations de cuisine, etc.

5. Test, Entretien et Surveillance de l'Alimentation

Votre détecteur de fumée est un dispositif permettant de sauver des vies et doit donc être vérifié régulièrement. Vérifiez régulièrement que le voyant rouge du détecteur de fumée clignote toutes les minutes pour indiquer que les détecteurs sont sous-tension. Remplacez le détecteur de fumée s'il ne clignote plus.

5.1 Test Manuel du Détecteur

Nous vous recommandons de tester votre détecteur après son installation puis au moins une fois par semaine pour vous assurer du bon fonctionnement des appareils. Cela vous aidera également, vous et votre famille, à vous familiariser avec le son des détecteurs.

- Exercez une pression prolongée sur le bouton Test jusqu'à ce que le détecteur sonne et que le voyant rouge clignote (voir figure 7a et 7b). Le détecteur arrêtera de sonner quand vous aurez relâché le bouton.
- Si les détecteurs ont une interconnexion filaire, vérifiez que tous les détecteurs interconnectés sonnent.
- Relâchez le bouton Test. Le détecteur et tous les détecteurs qui sont connectés doivent arrêter de sonner.
- Répétez cette procédure pour tous les autres détecteurs du système.

AVERTISSEMENT : Ne pas tester avec une flamme.

Cela peut enflammer le détecteur et endommager la maison. Nous vous déconseillons de le tester avec de la fumée ou de la chaleur car le résultat peut être trompeur à moins qu'un équipement spécial soit utilisé.

Appuyer sur le bouton Test imite l'effet du feu lors d'un véritable incendie. Par conséquent, il est inutile de tester les détecteurs avec de la fumée ou de la chaleur.

5.2 Bouton Test/Silence pour contrôler les fausses alertes.

Ces détecteurs de fumée sont dotés d'un bouton combiné Test/Silence pour vous aider à contrôler les fausses alertes.

Si, lorsque le détecteur de fumée sonne, aucun signe de fumée, de chaleur ou de bruit n'indique la présence d'un incendie, supposez que cela est dû à un incendie réel et évacuez immédiatement le logement.

Vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de début d'incendie quelque part dans la maison.

Vérifiez s'il existe une source de fumée ou d'émanation, par exemple de fumée de cuisine, dirigée vers le détecteur de fumée par une hotte.

En cas de fausses alertes ou d'alertes intempestives, il peut être nécessaire de déplacer le dispositif loin de la source des émanations.

1. Pour annuler une fausse alerte provenant d'un détecteur de fumée (le voyant rouge clignote rapidement), appuyez sur le bouton Test/Silence (le détecteur permutera automatiquement en état de sensibilité réduite).

Les détecteurs de fumée passent en mode muet pendant environ 10 minutes. Le voyant rouge sur le couvercle du détecteur de fumée clignote toutes les 10 secondes (au lieu de 40 secondes) pour vous informer que le détecteur est passé en mode muet.

2. Le détecteur se réinitialise en sensibilité normale après ce laps de temps (10 minutes). Si vous devez prolonger la durée du mode muet, pressez simplement le bouton Test/Silence à nouveau.

3. Si l'utilisation/agencement de la cuisine est tel(le) que le nombre d'alertes intempestives est inacceptable, déplacez votre détecteur de fumée dans un endroit plus éloigné où il sera moins affecté par les fumées de cuisine, etc. Nous vous recommandons d'utiliser un détecteur de chaleur dans la cuisine afin d'éviter les alertes intempestives.

5.3 Surveillance de l'alimentation

5.3.1 Que faire quand le détecteur sonne :

1. Un détecteur de fumée sonne toutes les 40 secondes environ et le voyant rouge clignote rapidement :

- S'il s'agit d'un **modèle à pile Alcaline 9V remplaçable** : remplacez la pile.
- S'il s'agit d'un **modèle à batterie lithium 10 ans** : remplacez tout le détecteur.

2. Un détecteur de chaleur sonne toutes les 40 secondes environ.

- S'il s'agit d'un **modèle à pile Alcaline 9V remplaçable** : remplacez la pile.
- S'il s'agit d'un **modèle à batterie lithium 10 ans** : remplacez tout le détecteur.

5.3.2 Remplacement de la pile (**modèle à pile Alcaline 9V remplaçable uniquement**)

Une pile alcaline neuve doit durer plus d'un an. Lorsque l'énergie de la pile est basse et qu'il faut la remplacer, le détecteur de fumée émet un bip et le voyant

rouge clignote en même temps environ toutes les minutes pendant au moins 30 jours. Le détecteur de chaleur émet également un bip toutes les minutes mais le voyant rouge **ne** clignote **pas** en même temps lorsque l'énergie de la pile est basse. La pile doit alors être remplacée. Remplacez également la pile si le détecteur ne sonne pas en appuyant sur le bouton Test. Pour une fiabilité maximale, remplacez la pile au moins une fois par an. Après avoir remplacé la pile, appuyez sur le bouton Test pour vérifier que le détecteur fonctionne bien. Attention : le bon fonctionnement du détecteur est assuré par l'utilisation d'une des piles suivantes: Duracell MN1604, Energizer 6LR61, Philips 6LR61 ou Varta 6LR61.

Tous les modèles : Une exposition prolongée à des températures extrêmes, une humidité importante ou un niveau important d'alertes intempestives peut réduire la durée de vie de la pile.

5.3.3 Modules

Si tous les appareils émettent quelques sifflements courts pendant 2 secondes toutes les 4 heures, cela signifie qu'au moins un des appareils du système a une pile déchargée. Trouvez la(les) pile(s) usée(s) comme décrit ci-dessus.

5.4 Nettoyage de votre détecteur

Nettoyez votre détecteur régulièrement. Utilisez la brosse à poils souples ou l'accessoire à brosse de votre aspirateur pour retirer la poussière et les toiles d'araignée des ouvertures du côté par lesquelles entre la fumée/chaleur. Pour nettoyer le couvercle, essuyez avec un linge humide et séchez soigneusement.

AVERTISSEMENT : Ne pas peindre le détecteur.

Mis à part l'entretien et le nettoyage tels qu'ils sont décrits dans cette notice, aucune autre tâche d'entretien n'incombe à l'utilisateur. Les réparations, lorsqu'elles s'avèrent nécessaires, doivent être effectuées par le fabricant.

5.5 Autotest automatique

La chambre de détection effectue un autotest toutes les 40 secondes. Si la chambre est endommagée, le détecteur émet un bip sans que le voyant rouge clignote au même moment. Dans ce cas, nettoyez le détecteur. Si le bip persiste et qu'il ne coïncide pas avec un clignotement du voyant rouge, retournez le détecteur pour réparation (voir section 9 - Faire Réparer Votre Détecteur).

5.6 Contamination par la poussière et les insectes

Tous les détecteurs de fumée et plus particulièrement ceux de type optique (photoélectrique) sont susceptibles de s'encrasser par la pénétration de poussière et d'insectes, ce qui peut provoquer de fausses alertes. (Les détecteurs de chaleur ne sont pas aussi susceptibles d'être contaminés et encrassés par de la poussière que les détecteurs de fumée, cependant, il est prudent de les nettoyer régulièrement).

Pour minimiser les effets de l'encrassement, une conception, des matériaux et des méthodes modernes sont utilisés dans la production de ce détecteur. Il est cependant impossible d'éliminer totalement les effets de l'encrassement par la poussière et les insectes et vous devez donc, pour prolonger la durée de vie du détecteur, vous assurer de sa propreté pour éviter l'accumulation de poussière. Tout insecte ou toile d'araignée à proximité du détecteur de fumée doit être retiré immédiatement.

Dans certaines circonstances et malgré des nettoyages réguliers, il peut se produire une accumulation de poussière dans la chambre de détection qui peut résulter en un déclenchement de l'alarme. Dans ce cas, le détecteur de fumée doit nous être renvoyé pour réparation ou remplacement. Nous ne possédons aucun moyen de prévenir l'encrassement de votre appareil, ce problème reste totalement imprévisible et est donc considéré comme faisant partie de l'usure normale de l'appareil. Pour cette raison, l'encrassement n'est pas couvert par la garantie et les réparations des appareils affectés sont donc payantes.

5.7 Fin de vie

Tout le détecteur doit être changé si :-

(i) Tous les modèles :

- Le détecteur est installé depuis plus de 10 ans (voir l'étiquette « remplacer avant » sur le côté du détecteur).

(ii) **Modèles à batterie lithium 10 ans** uniquement

- Le détecteur de fumée émet un bip court toutes les 40 secondes environ et le voyant rouge clignote en même temps pendant plus d'une heure. Le détecteur de chaleur émet un bip court toutes les 40 secondes environ pendant plus d'une heure.
- Le détecteur ne sonne pas fort en appuyant sur le bouton Test.

Avant de vous débarrasser prudemment du détecteur, retirez-le du socle de fixation. Sur les **modèles à pile Alcaline 9V remplaçable**, déconnectez la pile.

Ne jetez pas la pile au feu.

Le détecteur doit être remis à un point de recyclage approprié pour votre sécurité et afin de préserver l'environnement.

6. Conseils de Sécurité Incendie

Lorsque vous utilisez des appareils de protection domestique, prenez toujours les précautions de base, entre autres celles dont la liste figure ci-dessous :

- Lisez attentivement toute la notice.
- Préparez et répétez en famille un plan d'évacuation d'urgence de façon à savoir quoi faire en cas d'alerte.
- Utilisez le bouton Test du détecteur de fumée pour familiariser votre famille au son du détecteur et pratiquez régulièrement des exercices d'incendie avec tous les membres de la famille. Dessinez un plan de niveau pour montrer à chaque personne au moins deux chemins d'évacuation de chaque pièce de la maison. Les enfants ont tendance à se cacher quand ils ne savent pas quoi faire. Apprenez-leur comment évacuer le logement, ouvrir les fenêtres et utiliser les échelles de secours escamotables et les tabourets sans l'aide d'un adulte. Assurez-vous qu'ils sachent comment réagir si l'alarme se déclenche.
- Une exposition constante à des températures extrêmes, une humidité importante ou un niveau important d'alertes intempestives peut réduire la durée de vie de la pile.
- Vous pouvez rapidement arrêter les alertes intempestives soit en éteignant énergiquement avec un journal ou équivalent pour retirer la fumée, soit en appuyant sur le bouton Test/Silence.
- N'essayez pas de retirer, recharger ou brûler la pile : elle pourrait exploser.

- S'il est nécessaire de retirer la pile pour une mise au rebut séparée, manipulez-la avec précaution afin d'éviter des lésions oculaires et des irritations cutanées si la pile a fui ou a rouillé.
- Pour garder la sensibilité à la fumée/chaleur, ne peignez pas et ne recouvrez pas le détecteur de quelque façon que ce soit ; veillez à ne pas laissez s'accumuler de toiles d'araignée, de poussière ou de graisse.
- Si le détecteur a été endommagé de quelque façon que ce soit ou ne fonctionne pas normalement, n'essayez pas de le réparer. Retournez le détecteur de fumée (voir section 9).
- Ce dispositif est prévu UNIQUEMENT pour les locaux de type résidentiel.
- Ce produit n'est pas portatif et doit être monté suivant les instructions de ce manuel d'utilisation.
- Les détecteurs de fumée ne sont pas un substitut d'assurance. Le fournisseur ou le fabricant n'est pas votre assureur.

Astuces de Sécurité Incendie

Rangez l'essence et tout autre produit inflammable dans des récipients appropriés.

Débarrassez-vous de tout chiffon gras ou inflammable.

Utilisez toujours un pare-étincelles en métal et faites nettoyer vos cheminées régulièrement.

Remplacez les prises de courant, interrupteurs et câblage usés ou endommagés et les fils ou prises électriques fendus ou effilochés.

Ne surchargez pas les circuits électriques.

Éloignez les allumettes des enfants.

Ne fumez jamais au lit. Vérifiez toujours qu'il n'y a pas de cigarette qui se consume ou de cendre en-dessous des coussins des pièces dans lesquelles vous fumez.

Entretenez régulièrement vos systèmes de chauffage central.

Assurez-vous que tous vos outils et appareils électriques possèdent un label reconnu.

Ce dispositif ne peut pas protéger à tout moment. Il risque de ne pas assurer de protection contre les trois causes les plus communes d'incendie fatals :

1. Fumer au lit.
2. Laisser les enfants seuls à la maison.
3. Nettoyer avec des liquides inflammables comme l'essence.

Vous pouvez obtenir davantage d'informations auprès des services de pompiers.

Prévoir Votre Évacuation Si L'alarme Retentit

1. Vérifiez les portes internes pour détecter la présence de chaleur ou de fumée. N'ouvrez pas une porte si elle est chaude. Empruntez alors un autre passage pour sortir du bâtiment. Fermez les portes derrière vous en sortant.



2. Si la fumée est lourde et épaisse, rampez vers la sortie en restant le plus près possible du sol. Ne respirez pas profondément et, si possible, utilisez un chiffon mouillé pour respirer ou retenez votre respiration. L'inhalation de fumée fait plus de victimes que les flammes.



3. Quittez les lieux le plus vite possible. Ne vous arrêtez pas pour emporter quoi que ce soit. Décidez à l'avance d'un lieu à l'extérieur du bâtiment où tous les membres de la famille pourront se regrouper. Vérifiez qu'ils sont tous présents.



4. Appelez les pompiers en utilisant le téléphone d'un voisin ou un téléphone portable. N'oubliez pas de leur donner votre nom et votre adresse.



5. Ne retournez **JAMAIS** dans une maison en flammes.



7. Limitations du Détecteur

Limitations des détecteurs de fumée/chaueur

Les détecteurs de fumée/chaueur ont permis de réduire de façon significative le nombre de victimes d'incendie dans les pays où ils sont largement installés. Cependant, des autorités indépendantes ont déclaré qu'ils pouvaient être inefficaces dans certaines circonstances et ce pour un certain nombre de raisons :

- Les détecteurs de fumée/chaueur ne fonctionneront pas si les piles sont déchargées ou qu'elles ne sont pas connectées. Testez donc régulièrement le détecteur et remplacez-le s'il ne fonctionne pas.
- Les détecteurs de fumée/chaueur ne détectent aucun feu à moins qu'une quantité suffisante de fumée/chaueur n'atteigne le détecteur. Il se peut que la fumée/chaueur ne puisse pas atteindre le détecteur si l'incendie est trop éloigné, par exemple s'il se trouve à un autre étage, derrière une porte close, dans une cheminée, dans un trou au mur ou si l'aspirail dominant éloigne la fumée ou la chaueur. Installer des détecteurs de fumée des deux côtés d'une porte close et en installer plus d'un comme recommandé dans ce manuel améliore de façon significative la possibilité d'une détection anticipée.
- L'alarme du détecteur de fumée/chaueur risque de ne pas être entendue.
- Le signal radio risque de ne pas fonctionner en cas d'interférences ou de blocage du signal par des meubles, des rénovations etc.
- Un détecteur de fumée/chaueur peut ne pas réveiller une personne ayant absorbé des médicaments ou de l'alcool.
- Les détecteurs peuvent ne pas détecter tous les types d'incendie et risquent ainsi de ne pas donner une alerte assez anticipée. Ils sont particulièrement inefficaces

contre : les incendies causés par une cigarette fumée au lit, une fuite de gaz, des explosions violentes, un mauvais rangement de chiffons et/ou liquides inflammables (par exemple essence, peinture, spiritueux, etc.), des circuits électriques surchargés, un incendie volontaire ou des enfants jouant avec des allumettes.

- Les détecteurs de fumée/chaleur ne durent pas indéfiniment. Le fabricant recommande de le remplacer au bout de 10 ans par précaution.

8. Accessoires RadioLINK

Consultez le service consommateur ou votre installateur pour plus d'information

9. Faire Réparer votre Détecteur

Si votre détecteur ne fonctionne toujours pas après avoir lu les sections « Installation », « Test et entretien » et « Résolution des problèmes », contactez le Service d'Assistance Client à l'adresse la plus proche de votre domicile (liste incluse dans ce mode d'emploi). Si l'appareil doit être retourné pour réparation ou pour être remplacé, placez-le dans un emballage matelassé après avoir débranché la pile (**modèles à pile Alcaline 9V remplaçable** uniquement). Les **modèles à batterie lithium 10 ans** doivent être enlevés de leur plaque de fixation. Envoyez-le au « Service d'Assistance et d'Information Client » à l'adresse la plus proche de votre domicile (liste incluse dans ce mode d'emploi). Indiquez la nature du problème ainsi que le lieu et la date d'achat du détecteur de fumée.

10. Garantie de Cinq Ans

Ei Electronics garantit ce détecteur de fumée (pile exclue pour **les modèles à pile Alcaline 9V remplaçable**) pendant cinq ans à compter de la date d'achat contre tout vice de fabrication lié à un matériau défectueux ou une malfaçon. Cette garantie s'applique uniquement dans des conditions normales d'utilisation et de service et exclut tout dommage résultant d'un accident, d'une négligence, d'une mauvaise utilisation, d'un démontage non autorisé ou de toute contamination quelle qu'en soit la nature. Si ce produit s'avère défectueux pendant la période de garantie de cinq ans, retournez-le à Ei Electronics, soigneusement emballé, avec

la preuve d'achat, en indiquant clairement le problème rencontré (voir Section 9). Nous procéderons, à notre convenance, à la réparation ou au remplacement de l'appareil défectueux.

N'interférez pas avec le fonctionnement du produit et ne tentez pas de l'altérer. Cela invaliderait la garantie et exposerait l'utilisateur à des risques d'électrocution et d'incendie.

Cette garantie s'applique en complément de l'exercice de vos droits légaux en tant que consommateur.

11. Résolution des Problèmes

Les détecteurs sonnent sans raison apparente

- Synchronisez vos détecteurs - voir le livret « Modules RF pour détecteurs de fumée et de chaleur à pile ». Les détecteurs sont synchronisés par défaut en usine. Il est important de les synchroniser avant l'installation pour définir un code unique, évitant la communication avec des détecteurs d'une autre habitation.
- Vérifiez les émanations de fumée, vapeur, etc. provenant de la cuisine ou de la salle de bain. La peinture et autres émanations peuvent causer des alertes intempestives.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de contamination telles que des toiles d'araignée ou de la poussière. Nettoyez le détecteur comme décrit Section 5 si nécessaire.
- Appuyez sur le bouton Test/Silence du détecteur d'où provient l'alarme (le voyant rouge clignote rapidement) – cela éteindra le détecteur de fumée pendant 10 minutes et éteindra également tous les autres détecteurs de l'installation.
- Les détecteurs de fumée et de chaleur avec modules RadioLINK sonnent pendant 2 secondes toutes les 4 heures pour indiquer qu'une pile du système est déchargée – procédez à une vérification comme décrit à la section 5 « Surveillance de l'alimentation ».

Le détecteur ne sonne pas quand on appuie sur le bouton Test

- Vérifiez l'ancienneté du détecteur – voir l'étiquette « remplacer avant » sur le côté du produit.
- Vérifiez que la pile est solidement connectée sur les **modèles à pile Alcaline 9V remplaçable**.
- Sur les **modèles à batterie lithium 10 ans** vérifiez que l'appareil est complètement vissé sur la plaque de fixation, car cela permet de raccorder correctement la pile.

EcoLogic

La 2^e vie des déchets électriques

Ce symbole apposé sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter le service municipal local, le service chargé du traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.





Le marquage CE apposé sur ce produit atteste sa conformité aux directives européennes qui lui sont applicables, en particulier sa conformité aux spécifications harmonisées de la norme EN 14604 :2005 au regard du Règlement 305/2011/UE relatif aux produits de la construction.

Détecteurs Avertisseurs Autonomes de Fumée (DAAF)



La marque NF appliquée aux Détecteurs Avertisseurs Autonomes de Fumée (DAAF), c'est l'assurance de la sécurité et d'une qualité constante contrôlées par des spécialistes. Par ses contrôles rigoureux et exhaustifs (système de management de la qualité du titulaire, contrôle de la fabrication, audits et essais de sur-veillance...) elle apporte au consommateur toutes les garanties de conformité des produits certifiés. La marque NF - SECURITE INCENDIE DOMESTIQUE atteste la conformité du produit au référentiel de certification NF 292.

Caractéristiques certifiées essentielles couvertes par la marque NF

Modele	Ei605	Ei605C	Ei605TYC
Type de montage	Plafonnier uniquement		
Source principale d'alimentation	Interne au dispositif		
Autonomie	1 an	1 an	10 ans
Dispositif interconnectable	X	✓ Filaire	✓ Filaire
Prévu pour installation dans un camping-car	X	X	X
Raccordement à des dispositifs auxiliaires externes	✓	✓	✓
Liaison radio	X	X	X
Indicateur d'alarme individuelle	✓	✓	✓
Dispositif de neutralisation d'alarme	✓	✓	✓
Option Accessibilité	X	X	X

Conserver impérativement la documentation fournie avec ce produit
pendant toute sa durée de vie

Organisme Certificateur : AFNOR Certification
11, rue Francis de Pressensé

F-93571 la Plaine Saint Denis Cedex

Téléphone: +33(0)1 41 62 80 00 Télécopie : +33(0)1 49 17 90 00

Site internet www.afnor.org et www.marque-nf.com

Email : certification@afnor.org



Ei Electronics, Shannon, Co. Clare, Ireland

DoP No.13-0002

EN14604:2005 + AC:2008

Détecteur Autonome Avertisseur de fumée:
Ei605, Ei605C, Ei605TYC

Sécurité Incendie

Tolérance de la tension d'alimentation	Conforme	Conditions nominales de déclenchement/Sensibilité, délai de réponse (temps de réponse) et performance en condition de feu	Conforme
Fiabilité opérationnelle	Conforme	Durabilité de la fiabilité opérationnelle et du délai de réponse, résistance à la température	Conforme
Durabilité de la fiabilité opérationnelle, résistance aux vibrations	Conforme	Durabilité de la fiabilité opérationnelle, stabilité électrique	Conforme
Durabilité de la fiabilité opérationnelle, résistance à la corrosion	Conforme	Durabilité de la fiabilité opérationnelle, résistance à l'humidité	Conforme

La déclaration des performances No. 13-002 peut être consultée sur www.eielectronics.com/compliance

12. Nous contacter

Ei Electronics SAS

Av. des Ternes,

75017 PARIS

www.eielectronics.fr

Assistance au consommateur: 01 46 94 76 50

Ei Electronics

Shannon, Co Clare, Ireland.

Tél:+353 (0)61 770 600

www.eielectronics.com